

英语读写（5）课程教学大纲

课程基本信息 (Course Information)					
课程代码 (Course Code)	EN382	*学时 (Credit Hours)	32	*学分 (Credits)	2
*课程名称 (Course Name)	读写 (5)				
	English Reading and Writing V				
课程性质 (Course Type)	实践技能型				
授课对象 (Target Audience)	外国语学院英语系本科翻译专业				
授课语言 (Language of Instruction)	英文				
*开课院系 (School)	外国语学院 School of Foreign Languages				
先修课程 (Prerequisite)					
授课教师 (Instructor)	张菁	课程网址 (Course Webpage)			
*课程简介 (Description)	<p>读写 (5) 课程是针对翻译专业学生，在第三学期开设的语言综合能力课程。本课程旨在提高学生的综合语言知识水平和实践运用能力，为其他翻译类课程打下扎实的英语语言基础。本课程通过语篇学习帮助学生通过课内阅读及课堂分析和讨论，大量扩充词汇量，培养批判性思维能力，并学会对某一专题开展广泛而且有一定深度的探索，以及扩充多个领域的知识面。本课程以Mc MacHill出版社出版的Taking Sides为出发点，选取具有普遍适用性的话题为课堂精讲内容，同时采用《美国新闻与世界报道》、《卫报》、《赫芬顿邮报》等外刊进行大量拓展，做到大量持续的高质量语言输入。并在此基础上，以仿写、总结、主题研究报告等写作形式实现语言输出。课堂采用教师分析讲授与问答讨论相结合，在加强基础训练的同时，采用启发式、讨论式、发现式和研究式的教学方法，充分调动学生学习的积极性，发挥学生的能动性和创造性。</p>				
*课程简介 (Description)	<p>Reading and Writing (V) is designed for junior students of Translation and Interpretation. This course is designed to enhance students' overall language proficiency and application to help them lay a solid foundation for translation/interpretation related courses. This course helps students to expand vocabulary and strengthen analytical and critical thinking. Students are expected to carry out extensive and in-depth researches on a topic under discussion by means of in-class discussion and analysis as well as extensive after-class reading.</p> <p>With selections from <i>Taking Sides</i> (Mc MacHill) this course focuses on four topics ranging from education to the moral issues. This, coupled with intensive reading</p>				

assignments on selected articles from *US News and World report*, *The Guardian*, and *The Huffington Post*, makes it possible for authentic language input needed for professional training purposes. Students are required to write in various forms like summary, imitation, back translation, outline and etc. They are encouraged to participate in classroom discussion, presentations and debate for a further understanding of the topic. With all of these efforts both in class and after class, students are expected to reach a higher language and analytical level.

课程教学大纲 (Course Syllabus)

*学习目标(Learning Outcomes)

较高的语篇分析能力及准确的措辞能力；对所阐述的问题和重要相关点有精确的把握；有能力发现和挑战对方观点中的逻辑错误；有能力有效地对相关主题做研究增加对主题的了解；有能力结合阅读主题，进行相关写作；扩充到1万5千左右的词汇量，提高词语辨析能力。

*教学内容
进度安排及要求
(Class Schedule & Requirements)

教学内容	学时	教学方式	作业及要求	基本要求	考查方式
教育 (1)	4	讲授	指定杂志阅读；词汇整理	掌握课本内经、热点教育议题和词汇	课堂测验
教育 (2)	4	讲授与讨论	指定杂志阅读；词汇整理；大纲式写作	掌握指定阅读的杂志文章中针对某一议题的不同观点；摘要写作	个人报告：观点陈述
文化与社会	4	讲授与讨论	指定杂志阅读；词汇整理；就自己感兴趣的社会现象进行研究并形成观点	基于研究的观点论证	个人报告
环境与经济	4	讲授与讨论	指定杂志阅读；词汇整理；仿写	对近年重大全球问题（特别是与中国相关的事件）有所了解、掌握相关词汇；模仿	课堂词汇测验

					性写作 (重点: 结构、观 点陈述)	
	环境与发展	4	讲授与讨论	指定杂志阅读; 词汇整理; 反翻练习	对已掌握的词汇能进行精确输出; 驳论	小组报告: 不同杂志对同一中国问题的不同报道的陈述; 就某一观点发表逻辑性驳论
	社会道德(1)	4	讲授与讨论	指定杂志阅读; 词汇整理;		课堂测验
	社会道德(2)	4	讲授与讨论	指定杂志阅读; 词汇整理; 摘要写作	能够精准归纳总结长文要点并连贯地将要点串联	个人报告: 专题读后感陈述
	科技伦理	4	讲授与讨论; 模拟辩论	网络资料查找与观点和资料梳理	通过广泛搜索资料, 整理辩论观点, 清晰陈列观点	课堂辩论
*考核方式 (Grading)	本课程最终成绩由出勤与课堂参与(占10%)、作业完成情况(30%)与期末考试成绩(60%)三部分共同组成。					
*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials)	James WM. Nolls 2014 <i>Taking Sides</i> , 北京: 外语教学与研究出版社, ISBN: 9787513544146					
其它 (More)						
备注 (Notes)						

备注说明:

1. 带*内容为必填项。
2. 课程简介字数为300-500字; 课程大纲以表述清楚教学安排为宜, 字数不限。

